

Un Censo de pasivos será realizado en el corriente mes

Conjuntamente con el presupuesto del mes de febrero, a percibirse en marzo, se efectuará un censo de todos los pasivos del Banco de Previsión Social, para el cual es necesario hacer una declaración jurada, sin la cual se le retienen los haberes correspondientes. Con la revaluación a cobrarse con el mes de marzo, las jubilaciones mínimas se elevan a \$ 10.850 y las pensiones mínimas a \$ 9.400.

DECLARACION JURADA

Según informa el Grupo Técnico de Periodistas del Banco de Previsión Social, para el censo de pasivos a realizarse el mes próximo, conjuntamente con el pago del presupuesto de febrero, los jubilados y pensionistas de las cajas de Industria y Comercio, Rural y Civil deberán presentar, indefectiblemente, la siguiente documentación:

- a) ciudadanos uruguayos naturales: cédula de identidad o partida de nacimiento, indistintamente;
- b) ciudadanos uruguayos legales: cédula de identidad y carta de ciudadanía;
- c) ciudadanos extranjeros: cédula de identidad y testimonio de nacimiento debidamente legalizados

Además, todos los pasivos indistintamente deberán exhibir todos los carnets o tarjetas de todas las pasividades que perciba, ya sea a través del Banco de Pre

visión Social o de cualquier otra caja.

La realización de la declaración jurada para el censo es imprescindible para poder cobrar los haberes de febrero. Quienes no efectúen la declaración verán retidos sus sueldos.

JUBILACION MINIMA A \$ 10.850

Con la aplicación de la revaluación 1970, que se hará efectiva en el mes de abril (junto a los recibos de marzo), las jubilaciones mínimas se elevan a pesos 10.850, mientras las pensiones mínimas se sitúan en los \$ 9.400

JUBILACION MINIMA

| | |
|---|-----------|
| Monto total por revaluación /969 | \$ 11.500 |
| Percibido actualmente (3/5 de la revaluación) | 9.700 |
| 10 o/o sobre \$ 11.500 | 1.150 |
| Total a percibir desde marzo | 10.850 |

PENSION MINIMA

| | |
|---|--------|
| Monto total por revaluación /969 | 10.000 |
| Percibido actualmente (3/5 de la revaluación) | 8.400 |
| 10 o/o sobre \$ 10.000 | 1.000 |
| Total a percibir desde marzo | 9.400 |

BANCO REPUBLICA

La expansión Crediticia que se había previsto para 1971, será limitada

Sensiblemente se reduciría en el Presupuesto Monetario para 1971, la expansión crediticia programada por el Banco de la República.

De acuerdo con las informaciones recogidas por la prensa, El Directorio del Banco República había propuesto una expansión para este año de 23.640 millones de pesos que superaba en un 39,8 o/o a la de 1970 que fué de 16.912 millones. Sin embargo en base a los informes llegados al Republica sobre lo previsto en el Presupuesto Monetario, esa ampliación sólo alcanzaría a los 9 mil millones de pesos, es decir, muy inferior a la del año anterior.

A raíz de esta decisión, las autoridades del Republica han decidido prever todo lo dispuesto en materia crediticia y ya han resuelto reducir la asistencia financiera al sector rural de los 4.900 millones previstos a 2.400 millones. Esto significa que algunas líneas no se van a atender y se van a radiar completamente como la financiación de maquinarias e implementos agrícolas, créditos para alambrados, gastos de esquila y compra de terneras y novillitos. También se ha resuelto no financiar la extensión de cultivos de remolacha y caña de azúcar, fijándose como límite el área destinada a éstos, la existente al 31 de diciembre de 1970.

Una disminución similar se operaría en el sector industrial y sería casi nula en lo que respecta al comercio.

Esta situación ha causado preocupación en los medios agropecuarios y también en los sectores de la industria y comercio que entienden que esas medidas restrictivas actuarán como un agravante para la posición de liquidez imperante en la plaza.

Credenciales para una reelección

La Excursión a Moscú

Dando la pauta una vez más de que se está administrando y gobernando en broma a nuestro querido Uruguay, el Sr. presidente de la República en acuerdo con sus ministros de Relaciones Exteriores, de Industria y Comercio, de Economía y Finanzas y de Ganadería y Agricultura, dictó una resolución por la que se integra la Delegación Oficial que forma parte de la Misión Comercial que se trasladará a Moscú para la concreción de los aspectos operativos de los convenios ratificados por el Poder Legislativo el 2 de setiembre de 1969, con el señor Ministro de Industria y Comercio don Julio María Sanguineti en calidad de Presidente; el Embajador don Roberto González Casal, Director General de Comercio Exterior, en calidad de Presidente Alterno; el Presidente del Banco Central de la República, Cr. don Nilo Marquez; Encargado de Negocios a.i. de la República en la URSS, don Ramiro Piriz Ballón; el Director de Abastecimientos Agropecuarios del Ministerio de Ganadería y Agricultura Ing. Don Luis Castelli; el Asesor de la Dirección General de Comercio Exterior, don Carlos Ons Indart y el Asesor del Ministerio de Industria y Comercio, don Julio Walter Souto, en calidad de Delegados, y además por considerarlo de interés nacional la participación en las gestiones que se desarrollen en Moscú en el marco de los Convenios Comercial y de Suministros celebrados, con las personas que integran la nómina preparada al efecto por el Ministro de Industria y Comercio.

Se agregan a la Caravana Turística pagada por JUAN PUEBLO la siguiente nómina:

Por el sector Público: SOYP: Ing. Julio C. Franzini, Cap. Alberto Giambruno; ANCAP: Director José Luis Batlle, Ing. Andrés Tierno; Imprenta Nacional: Cnel. Rubén Orosco; INAC: Sr. Carlos Mattos Moglia, Sr. Hugo J. Stagnaro y Sr. José Ma. Alor; ANP: Sr. Mario Giannattasio; UTE: Ing. Enrique Levral; AMDET: Sr. José F. Massobrio.

Por el sector Privado: Sr. Conrado Olaso Marín PAY-CUEROS S.A.; Sr. Walter Branaa, CURTIEMBRE BRA-NA S.A.; Sr. Juan Brumberg, CUBALAN S.A. (Mc. Gregor); Sr. Cesar Felipe Cardoso Guani, CAMPOMAR & SOULAS S.A.; Sr. Jorge R. Castillo, EL MAGO S.A.; Sr. John C. Coates Melvin, FIBRATEX S.A.; Sr. Fermín Walter Donazar, SUITE S.A.; Sr. Beng Everett Riet, Sr. Pedro B. Solar, SINTETICOS SLOWAK S.A. Sr. Romeo Gluncher; EVERFITS S.A.; Sr. Isaac Haegua, TUPLAN S.A.; Sr. David Jacobovsky, Sr. Daniel Dymenstein, DYMAG S.A.; Sr. Jose Hugo Molaguer, JOSE HUGO MOLAGUERO S.A. Sr. Mario Nantes, "LA AURORA" JOSE MARTINEZ REINA S.A.; Cr. Raúl Pereira Iraola, "Industria Lanera Del Uruguay S.A." (ILDU); Sr. Héctor Angel Rusconi, CALZADOS SASSI S.A.; Sr. Rene Marcel Saquin, SANDRY S.A. (ROMINA) Ar. Ariel Shlafrof, MIDOBERS S.A.; Sr. Moises Solodruch "PAYLANA S.A. y NANAPAY LTD"; Sr. Jorge Castillo, VINOS LA CRUZ; Sr. Milton Reyes, Secretario de la UNION DE EXPORTADORES; Sr. Jerezchik Kaplan, HIPERTEX S.A.; Sr. Gregorio Mitnik, HILAN DERIA SUDAMERICANA S.A.

Carneros Premiados

Circulan en los corrillos políticos la insistente versión, de que por lo menos 10 carneros, de la cabaña del Presidente de la Junta Local, serían premiados por sus importantes servicios prestados a este novel cabañero durante la huelga municipal finalizada recientemente.

El premio consistiría según la información que pudo obtener nuestro cronista, en colocarlos ilegalmente ya que constitucionalmente está prohibido crear puestos y efectuar nombramientos en organismos públicos o estatales, como en el que sería en este caso, UTE, OSE y en el Banco de Previsión Social, Caja Rural y Ind. y Comercio

De llevarse a cabo esta inmoralidad en la que los politiquillos baratos de nuestro departamento están empeñados, nos inclina a creer que en este País está todo podrido y que estamos gobernados por gangsters políticos y no por personas, ni aunque fueran de mediana decencia y moralidad política, y hechos como el que se pretende realizar, vienen a dar pie en cierto aspecto a esta ola de terrorismo, tupamaros, asesinos y ladrones que con hechos como estos pueden justificar en algo su malsana acción que

Si Ud. quiere todo eso para el Uruguay... ¡No lo dude más! ¡En noviembre voté por un gran partido comunista, votando por el Frente Amplio!

OSE: DESIGNACION DE JEFE EN RELACIONES PUBLICAS

En su última sesión el Directorio encomendó las tareas de Jefe Interino de la Oficina de Relaciones Públicas de OSE al actual Secretario de Comisiones, Sr. Eduardo Castro Ramos. Dicho Jefe, que a lo largo de su trayectoria en el Ente ocupara cargos de gran responsabilidad y confianza, sustituye al Sr. Jorge Carlota Bosch, quien renunció por razones de índole personal.

Continúa en la Pág. 4

Omnibus: Paso de los Toros - Young

Dice nuestro colega "La Tribuna" de Paso de los Toros que la Junta Municipal local, ha autorizado el funcionamiento de un servicio de omnibus entre la ciudad de Paso de los Toros y la ciudad de Young, Dpto. de Río Negro, el que se cumplirá varias veces por semana.

El servicio será prestado por los señores Luis Alberto y Roberto Paladino y se inauguraró el 22 del ppdo. mes de Febrero.

Además del transporte de pasajeros, se llevarán encomiendas y correspondencia para Chamberlain, Puente Salsipuedes, Paso de Soca, Arroyo Tres Arboles, Islas de Arguello, Sarandí de Navarro, Pueblo Rolón, Pueblo Greco, Colonia Mayo Gutierrez y Young.

La linea habrá de cubrirse de la siguiente manera: Los lunes y jueves se partirá de Paso de los Toros a las cinco de la mañana y los martes y viernes de Young.

No paseó en Impala

Mas vale creer que averiguar

Justo Albino Fernandez, alias "El Coreano" llegó hasta nuestra mesa de Redacción, a decirnos que fué el que provocó la información de "El Heraldo" que lo daba como uno de los acompañantes, de Hugo Rodríguez alias "El Patilla" que días pasados robó el coche Impala del Sr. A. Novac cuando este estaba estacionado frente al Club Uruguay. Nosotros no tenemos inconveniente en publicar lo solicitado por el "coreano" y nos remitimos a lo del sub título de "mas vale creer que averiguar".

De la Junta Dptal. de Río Negro

Sr. Director del Periódico EL HERALDO

Don Orlando Portela - Young

De mi mayor consideración:

Cúmpleme llevar a su conocimiento que la JUNTA DEPARTAMENTAL DE RIO NEGRO, en sesión extraordinaria del dia 19 de febrero ppdo. pro cedió a la elección de Mesa para el Periodo 1971-72 habiendo sido electo el suscripto para ocupar el cargo de Presidente y los Ediles Sres. GUILLERMO F. HODGES y ROQUE DEMASSI para los cargos de Primer y Segundo Vice Presidente respectivamente.

Al ofrecer a Vd. mi mas amplia colaboración para todos aquellos asuntos considerados de interés público, hago propicia la oportunidad para saludarlo con mi atenta y distinguida consideración

RICARDO A. MILESSI ORLANDO RETAMAR

Secretario General

Presidente

Cartelera de Remates del mes de Marzo

Juan Alberto Zinoveev

Martillero

Local DON HILARIO - Ciudad de F. Bentos
Sábado 6Local DON ESTEBAN - Paso de la Cruz
Jueves 11

Liquidación por cuenta y orden del Sr. Eduardo Mendez en Col. C. Mayo Gutierrez. 5 Há. de campo con buena población; cantidad de herramientas. MUY BUENA FINANCIACION.

Domingo 14

Local DON PEDRO - Young - Ruta 3
Km. 320 1/2

Sábado 13

Local JUANA P. DE GUERRA - Est. Bellaco
Ruta N° 25

Lunes 22

Liquidación por cuenta y orden del Sr. Horts Matern en Colonia EL OMBU por ausentarse del país. Ganado lechero, maquinaria, herramientas y cerdos.

Domingo 28

Se reciben consignaciones
para estos RematesPredicciones en el sector
de los Fertilizantes

Un investigador agrícola escocés confía en que un día, los agricultores podrán utilizar un equipo capaz de aplicar a sus cosechas cantidades controladas de nitrógeno líquido puro, fosfato puro y potasio puro al mismo tiempo y con precisión.

Mr. K. Simpson, director del departamento de geotécnico de la Escuela de Agricultura de Edimburgo afirmó recientemente en una conferencia celebrada en la capital escocesa que, a medida que aumenta nuestro conocimiento sobre los requerimientos nutritivos de plantas diversas en sus variadas etapas de crecimiento, será más urgente la producción de fertilizantes de salida regulada, lo cual es ya obvio en los prados.

Esto podría ser importante también con las papas, puesto que, al presente, el fertilizante se debe aplicar a las mismas al comienzo de la estación, a pesar de que el crecimiento experimentado durante las primeras ocho semanas no supera el uno por ciento.

Mr. Simpson dijo también que se han realizado ciertos trabajos técnicos relacionados con la producción de fertilizantes de salida regulada. Dicho fertilizante podría ser revestido, por ejemplo, con materiales capaces de ser atacados por las bacterias del suelo.

Pinturas INCA

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.

Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31



SKF Ruben G. Nasta

Tel. 76 YOUNG

RULEMANES

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES
QUE ADHIRIO A SU YA EXTENSA LINEA
DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES
SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON
LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

Avisos Fúnebres

† Maria de Las Mercedes Dutra de Leal
(QEPD) Falleció en Montevideo, en la Paz del Señor, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el 21 de Febrero de 1971. Martín Luis Broggi y flia. cumplen con el penoso deber de participar el fallecimiento de la Sra. esposa de su amigo Sr. Ing. Agr. Justo A. Leal Roldán, y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

† Maria de Las Mercedes Dutra de Leal
(QEPD) Falleció en Montevideo el 21 de Febrero de 1971. Hector Gutierrez y flia. participan con hondo pesar el fallecimiento de su apreciada patrona y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

† Maria de Las Mercedes Dutra de Leal
(QEPD) Falleció en Montevideo el 21 de Febrero de 1971. Apolonio Bodeant y flia. participan con pesar el fallecimiento de la esposa de su amigo Sr. Justo A. Leal Roldán y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

† Maria de Las Mercedes Dutra de Leal
(QEPD) Falleció en Montevideo el 21 de Febrero de 1971. Semirámides Zeballos y flia. participan con pesar el fallecimiento de su querida amiga y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

† Maria de Las Mercedes Dutra de Leal
(QEPD) Falleció en Montevideo el 21 de Febrero de 1971. Orlando Portela y flia. participan con profundo pesar el fallecimiento de la Sra. esposa de su amigo Sr. Justo A. Leal Roldán y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

Dirección General Telecomunicaciones
Oficina Radiotelegráfica Young

Tarifas

7 Primeras palabras - \$ 100.00
Cada palabra subsiguiente \$ 10.00 (Ordinarios
URGENTE Tarifas dobles
DE LUJO Tarifa ordinaria mas una sobretasa de
\$ 100.00
Telegramas colacionados (con copias)
7 Primeras palabras 3 250.00
Cada palabra subsiguiente \$ 25.00

HORARIO DE LA OFICINA

Días hábiles de 9 a 11 y de 15 a 19 horas
SABADOS de 9 a 12 y de 17 a 19 horas
FERIADOS de 9 a 11 horas
DOMINGOS Clausurada

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4^a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 24 de Febrero de 1971, a las 10 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Julio Cesar Olmos, de 28 años de edad, de estado soltero, de profesión Albañil, de nacionalidad oriental, nacido en Young, 5.a sec. de Río Negro, domiciliado en Young, 4.a sec. y Doña Diva Emilia Pecce, de 16 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Young, 5.a sec. de Río Negro, domiciliada en Young, 4.a sec.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO DE YOUNG, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Apolonio Bodeant
Oficial del Estado Civil

FRAIN M. MORALES
Oficial del Estado Civil

Diseños de Wedgwood



"Florida" - un diseño de Susie Cooper para Wedgwood - formó parte del catálogo de la compañía para 1970. Un motivo floral abstracto en intenso color ambar y vivido azul realza el modelo característico de Susi Cooper en fina porcelana. Esta serie tiene la ventaja de que puede combinarse con distintas piezas color ambar y azul de los servicios Wedgwood de mesa.

Complementan las muestras de la fotografía: tres finos candeleros de vidrio del Wedgwood Group que pueden obtenerse en seis tamaños distintos.

CAMIONETAS Peugeot

Medelo 403 - T 4 B

Agiles - Potentes - Económicas

Disponibles para entrega inmediata

Hounie & Vairo S.A.

MERCEDES

YOUNG

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5^a Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 19 de Febrero de 1971 a las 11 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Miguel Angel Nuñez, de 24 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en esta Ciudad y Doña María Elena Gomez, de 19 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 5.a sección de Río Negro, domiciliada en esta Ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

FRAIN M. MORALES
Oficial del Estado Civil

Oficina del Registro de Estado Civil de la 4^a Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young, a 19 de Febrero de 1971 a 10 y 30 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Franklin Roberto Centurión, de 23 años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Agracia, 4.a sec. de Soriano, domiciliado en Young; y Doña María Ercilia Centurión, de 22 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en 4.a sec. de Río Negro, domiciliada en esta Ciudad.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO, por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

APOLONIO BODEANT
Oficial del Estado Civil

Científicos Británicos esperan Desarrollar un nuevo tipo de Oveja

El Dr. J. B. Owen, de la Universidad de Cambridge trató el problema de la disminución en la cría de ganado lanar, en un documento titulado "Intensificación y en que medida" en el quinto simposio de ovejeros, celebrado recientemente en el Colegio de Agricultura de Northumberland, Kirkle Hall (Noroeste de Inglaterra).

R calculó que la única solución al problema de una mayor producción de carne de cordero parecía ser el llegar a un concepto completamente nuevo de la cría de ovejas, para competir con otras carnes baratas y de alta calidad como pollo y cerdo.

Esto significaba el desarrollo de un nuevo tipo de oveja que fuese adaptable a un programa de alimentación intensiva y a un ciclo de cría acelerado. "Se ha preparado en Cambridge un proyecto a largo plazo para el desarrollo de una oveja de nuevo tipo y de un sistema dentro del que se pueda emplear haciendo que siga unas normas aceleradas", dijo el Dr. Owen. "El proyecto puede compararse a los progresos en el desarrollo de un nuevo avión".

En general, el propósito era duplicar la eficacia de la asimilación de alimentos para conseguir, por ejemplo un kilo final de peso del cordero en vivo vendido por solo 5 kg. de productos alimenticios secos que se emplean con este sistema. Otras especificaciones era la cría de 2,7 corderos por camada, con una frecuencia de tres veces en dos años y cada cordero con un régimen de asimilación de alimentos, desde el nacimiento a la matanza, de 3,1.

Los resultados iniciales habían indicado, dijo el Dr. Owen, que la raza madura de ovejas del proyecto que habían sido especialmente seleccionadas, apareadas a carneos el-gidos y vueltas a cruzar, estaban criando 2 corderos y medio por cada parto. Se estaba alcanzando, por tanto, la meta de 2,7 corderos criados de cada oveja.

En cuanto al ciclo de cría, dijo que debido a la necesidad durante la fase de desarrollo de reducir las variaciones del medio ambiente en los "récords" de cría de estas ovejas, no era posible todavía determinar su capacidad para parir tres veces en dos años.

CRÍA ARTIFICIAL

El desarrollo de este nuevo tipo de oveja hacia también esencial la cría artificial en el nuevo sistema de administración. El sistema de destete temprano de Cambridge permitía cristar un cordero que pesase 40 kg. desde los dos días hasta la matanza, utilizando 5 kg. de leche en polvo como sustituto y unos 100 kg. en concepto de dieta completa a base de cebada y paja.

El Dr. Owen pasó entonces a la solución intermedia del problema. En la actualidad sería posible una mejora importante en la economía de la cría de ovejas, aumentando la producción de corderos de uno y medio a dos por oveja. Esto ya era posible sirviéndose de ovejas cruzadas, en particular las apareadas con carneos hinlandeses o empleando carneos de los que se dispone en proyecto de Cambridge.

También era posible dar un paso más e idear un sistema razonablemente intensivo con el que poder conseguir un porcentaje de producción de corderos en dos y medio por oveja por año.

El desarrollo en Australia de la esponja vaginal y el trabajo realizado en Europa por Gordon, de Irlanda, facilitó el apareamiento planificado de las ovejas y podría constituir un método útil de solucionar algunas de las faltas genéticas del actual ganado lanar.

"Con la posibilidad de una mayor demanda de carne de cordero 'fuera de temporada' en los próximos años y del desarrollo de sistemas para hacer frente a este requisito, dijo el Dr. Owen, "la cría artificial de corderos en corrales cerrados irá afianzándose".

El Dr. Owen es profesor de zootecnia en Cambridge y procede de una familia galesa de granjeros.

Estudio Jurídico Contable

Dr. Enrique Campos Vener

ABOGADO

Eugenio Walter Medina

ESCRIBANO

Nicolás Mega

CONTADOR

Lunes a Viernes de 8 a 12 horas

Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

Juan Carlos González Arrieta

Escribano

Piedras casi Montevideo

Tel. 246

YOUNG

Artículos para el Hogar

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
Avda 18 de Julio 1974 - Tel. 31

Se Vende Terreno

830 mts. con una casita

CALLE FLORES casi Avda. 18 DE JULIO

Con Facilidades

TRATAR:
Escrítorio Portela - Tel. 57

Viaje al Paraguay

POR

C. O. I. T.

IDA Y VUELTA: \$ 10.500

PASA POR YOUNG:

LUNES Y JUEVES

PIDA FOLLETOS POR EXCURSIONES
DE UNA SEMANA POR \$ 35.000

INFORMES:

Agente en Young:
CARLOS G. FITZGERALD

Profesionales

Dr. José Miguel Dutra
ABOGADO
Juan Benito Blanco
1293 - Apto. 202
Tel. 77 16 49
Montevideo

Dr. Héctor R. Saráchaga
MEDICINA GENERAL
Atiende todos los días en su
domicilio, calle Martínez y
Roberto Stirling
Young

Dr. MARIO FONRODONA
ABOGADO
Atenderá en el Escritorio
del Escrivano Irureta los días
Jueves de 9 a 15 horas
En Fray Bentos Av. Rincón
1222

EDELBERTO IRURETA
ESCRIBANO
Atiende todos los días
Las Piedras casi Artigas
YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Delile Lafluf Lafluf
José L. Berlingeri
Schell
Hector F. Bergonzoni
Alvarez

Marina Dellepiane
Escríbanos
Atiende todos los días de
8:30 a 11:30 hs Calle Montevideo
(Ruta 3) casi Martínez.
En Montevideo: Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Alfredo Rodríguez
Luciani
AGRIMENSOR
Informes en Young: Escrito
Clio Portela - Tel. 57
En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

José Molinari
DIBUJOS - LAMINAS
AMPLIACIONES AL
LAPÍZ

VIDRIOS
A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.
Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

ONDA S. A.

Nuevo servicio local directo

Young - Montevideo

Salida todos los días a Young, a las 13 y 20

Salida todos los días de Montevideo a Young 13 y 30

Por mas Informes
en la Agencia local - Tel. 121

Se reciben lavados

TRATAR:
Al fondo del Taller
'Río Negro' por calle de
Tropas

Vendo

Terreno 274 mts2.. Excelente ubicación, en calle Rincón entre Rivera y Fray Bentos, contiguo al C. Nacional de Foot-Ball.

TRATAR:
Con su dueño Jorge M.
Lalinde

Dicto Clases Particulares

Total de Escolares y Secundarias

TRATAR:
OLGA BELOCON
19 de Abril casi Ruta 3

Maestra

PREPARA EXAMENES
LICEALES

TRATAR:
Av. 18 de Julio 1060

FORD A

**MODELO 29
SE VENDE EN
PERFECTO ESTADO
PRECIO REGALO**

TRATAR: Taller Navia
25 de Agosto y Las Piedras
Tel. 122

Se Vende

**VOLCADORA
IMPORTADA**
(Hasta 7 mts.)

Tratar: con Miguel Mazur

Alianza Cultural Uruguay - EE.UU. (Filial Young)

Once años en la enseñanza del idioma Inglés en nuestro medio, unidos a satisfactorios resultados hablan con elocuencia de la eficacia de los métodos empleados y de la constante preocupación en brindar los últimos adelantos en materia de enseñanza de idiomas.

Cursos para todas las edades.

Horarios especiales para empleados

Nuevo Curso para adultos.

INSCRIPCIONES: lunes a viernes de 9 a 11 horas en su local de calle Juan P. Marín

Del Club Sportivo Miramar

En reunión celebrada por la Comisión Directiva el 18 de Febrero ppdo., entre otros asuntos trató el siguiente Orden del Día:

1.o) Elevar a Secretaría de AFY los nombres de los tres miembros que por Reglamentación de AFY cada Club debe presentar en el actual período de pases: Raul Alves Perez, Hilario Castillo y Bartolo Silva y como delegado a la asamblea al Sr. Pedro Faust.

Estos miembros convocan para el martes 9 de Marzo. Hora 19 y 30 en el domicilio del Sr. Castillo, calle Ansina y 18 de Julio a todos los jugadores de su planilla que aspiren a cambiar de Club como también aquellos que deseen ingresar, para una reunión a dichos efectos.

LA SECRETARIA

Vuelve de la Pág. 1

OSE: Designación de Jefe...

Con este motivo se realizó en dicha Oficina del Organismo Estatal una breve y emotiva ceremonia donde el Secretario General, Sr. Homero Farfán y el Secretario del Directorio, Sr. Ramón Marqués, dieron posesión de su cargo a quien ha prometido: "una nueva dinámica en materia de difusión y propaganda".

Del Club Ciclista Charrúas

Young, 2 de Marzo de 1971.

Sr. Director de El Heraldo - Young

Don Orlando Portela

Quisiéramos que por su intermedio como director del periódico El Heraldo, prestigioso e informativista en nuestro medio público la Comisión que regirá nuevamente los destinos del Club A. Charrúas que otra vez ha surgido en nuestro medio para el bien del Ciclismo local. En forma desinteresada el Club Charrúas viene organizando carreras en circuito y además cuenta con el apoyo de un numeroso grupo de corredores que comprendiendo que la situación del Club que recién se inicia no es muy satisfactoria, prestan el todo por el todo para que esta obra magnífica tenga sus frutos y para que unidos todos hagamos surgir nuevamente el ciclismo en Young. El próximo domingo se largará la "Doble Tres Bocas" que contará con todos los corredores que han venido animando las competencias y se reciben nuevos corredores que quieran participar en este evento, antes de la carrera pueden hacerlo con la condición de que no a participado como corredor de la categoría.

El Club A. Charrúas está integrado de la siguiente manera: Pte.: Máximo J. Rodríguez; Vice Pte.: Rubén R. Rodríguez; Srtor.: Luis A. Zapata; Ttro.: José H. Pizzoli; Vocales: Carlos Solari, Carlos Vornicov; Delegado Prensa y Propaganda: Walter Silva.

Esperamos su colaboración para la publicación de nuestra Comisión aprovechamos la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor estima:

LUIS A. ZAPATA
Secretario

MAXIMO J. RODRIGUEZ
Presidente

TAMBÍEN ERA FORZADOR

Cartas de Nuestros Lectores

Sr. Director: Le hago estas líneas porque Ud. en la crónica que hizo en su número pasado, sobre la paliza que le dieron dos des conocidos al "Carnero Borchés" se olvidó de puntualizar que este sujeto, no hace mucho tiempo, en un típico acto de malón defraudó, abofeteó en plena vía pública a una jovencita que no quería tener relaciones amorosas con él. Por lo expuesto la paliza que se ligó la tenía merecida. Atte. S.S.S.

ADELA

Movimiento Regional 70

Pro Nuevo Liceo de Young

Programa para el próximo sábado 6 de marzo, un Gran Baile de fantasía. Buenas Orquestas. Concurso de trajes originales. Mucha alegría. Todo esto encontrará en el baile que todos esperaban. Concurra Ud. con su familia. No lo olvide: el próximo sábado 6 de marzo en el Club Uruguay. Las entradas ya están en venta. - Tel. 155 - Prof. Sra. de Chappe y en la secretaría del Club. Precios Populares

1.150 VACUNOS HEREFORD, sola marca, entrando:

- 40 VACAS DE PEDIGREE INSCRIPTO con
- 40 TERNEROS PEDIGREE INSCRIPTO M. y H.
- 30 VAQUILLONAS DE PEDIGREE INSCRIPTO
- 440 NOVILLOS de 1 1/2 y 2 1/2 AÑOS
- 100 VAQUILLONAS DE 2 1/2 AÑOS ENTORADAS
- 500 PIEZAS DE CRIA, VACAS ENTORADAS

HABRA PLAZOS ESPECIALES PARA EL PAGO, LOS QUE DEBEN SOLICITARSE PREVIAMENTE

A REALIZARSE EN LA MISMA CABANÁ SOBRE RUTA 25

Por informes en YOUNG al Sr. Héctor Indarte - Tel. 172
ADMINISTRA BANCO COMERCIAL

Avisos Fúnebres

† MARY ECHETO de LAYERA (QEPD)

Falleció en Lascano (Rocha) el 23 de Febrero de 1971. Carlos Fitzgerald y Raquel G. de Fitzgerald, Mercedes Irigoyen, Hugo Garmen y Julia R. de Garmendia, Mario Casaretto, Nebia Manginelli y Sylvia Zeballos, participan con profundo pesar el fallecimiento de la esposa de su amigo, Hugo Layera y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio de Lascano.

† MARY ECHETO de LAYERA (QEPD)

Falleció en Lascano (Rocha) el 23 de Febrero de 1971. Atilio Cremella y fia. participan con profundo dolor el fallecimiento de esta querida amiga y el sepelio de sus restos efectuado en el Cementerio de Lascano.

† MARY ECHETO de LAYERA (QEPD)

Falleció en Lascano (Rocha) el 23 de Febrero de 1971. La Comisión Directiva y Jugadores de Ferro Carril F.C., participan con profundo pesar este fallecimiento de la hija política de su Presidente Honorario y esposa de su dilecto amigo Hugo y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio de Lascano.

ROQUE MONFORT HECTOR JACOUES

Secretario Presidente

† LORENZA JAURI (QEPD)

Falleció el 26 de Febrero de 1971. Sus hermanos: Antonio, Beatriz, Ricardo y María Piovano de Zarca, María Silva de Piovano, Angela Taborda de Piovano, Esteban Zarca y Miguel Angel Borche, sus sobrinos Hugo y María Ceferina Piovano, su esposo Pablo Sagas, su hijo Julio César Sagas, participan con profundo dolor el fallecimiento de este ser querido y el sepelio efectuado en el Cementerio de Young.

† María de Las Mercedes Dutra de Leal

(QEPD) Falleció en Montevideo el 21 de Febrero de 1971. La Asociación de Profesores del Liceo de Young participa con profundo pesar el fallecimiento de la esposa del colaborador Ing. Agr. Justo Leal Roldán y madre política de la profesora Isabel Parietti de Leal y el sepelio de la extinta efectuado en el Cementerio del Buceo.

Mas Avisos Fúnebres en la Pág. 2

Clínica Médica "El Prado" Dr. A. GENIS

PSIQUIATRÍA
TRATAMIENTOS
ANTIALCOHÓLICOS
TRASTORNOS DE
CONDUCTA Y
MENTALES
EPILEPSIA

Félix M. Olmedo 3617
Tel. 3 77 76

MONTEVIDEO

Agradecimiento

Maria Piovano de Zarca, quiere por intermedio de estas líneas, agradecer, al Dr. Iris A. Guerra por todas sus atenciones que tuvo con mi hermana, durante su enfermedad, así como también a todo el personal del Hospital de Young.

Oficina del Registro de Estado Civil de la 5^a Sec. del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Ciudad de Young a 1.0 de Marzo de 1971 a las 10 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don Carlos María Iffran, de 23 años de edad, de estado soltero, de profesión militar, de nacionalidad oriental, nacido en esta sección, domiciliado en esta Ciudad y Doña Dilia Esther Barrios de 20 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta sección domiciliada en esta Ciudad

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y EL HERALDO por espacio de ocho días como lo marca la Ley.

FRAIM M. MORALES
Oficial del Estado Civil

SOCIALES

Cumpleaños

El 28 de Febrero ppdo. festejó su día la Sra. Sarita K. de Nuñez.

El 25 de Febrero ppdo. le fué festejado el primer aniversario de la pequeña Mariane de los esposos De León Karayekov

PROXIMA BODA

Para el próximo sábado 6 está fijada la boda de la Sra. Verónica Isabel Cabreiro Rodríguez con el joven Carlos G. Hartwich Faust

GRATO VISITANTE

Días pasados tuvimos la grata visita del Sr. Daniel J. Borrás, viejo y distinguido amigo de esta casa quien tuvo la amable deferencia de llegar hasta aquí. Agradecemos al Sr. Borrás su grata visita.

ALIANZA

FRANCESA

Iniciación de los cursos:

15 DE MARZO

Informes e Inscripciones:
JUEVES 11 y VIERNES 12
en el domicilio de la Sra. de Gioia de 16 a 18 horas

COMPROMISO MATRIMONIAL

En la Estancia La Primavera, el 20 de febrero ppdo. quedó formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Teresita C. Laourcade D' Sosa con el Sr. Gervasio Montero quedando la boda fijada para el 3 de Abril.

ANIVERSARIO DE CASADOS

El 26 de Feb. ppdo. recordaron sus 22 años de vida matrimonial los estimados esposos Teodoro Hoblaj Ana Mucha.

PROXIMA BODA

El 25 del cte. mes se realizará en Montevideo la boda de la Sra. Nelly Virginia Sosa Martínez con el Sr. Leonel Sosa.

Festejando el grato acontecimiento se efectuará una reunión íntima en casa de los esposos Tebot Sosa-Leyra, primos de la novia



JACQUELINE PORTELA

Que el próximo sábado 6 cumple 9 años, los que se señalarán festejados por sus padres, que congregará un numeroso grupo de amigas y amigos en una linda fiesta infantil.

J. A. Zinoveev

COMUNICA:

Que el Remate del Sr. Horts Matern en Col. "El Ombú" que debía realizarse el 23 del cte. se realizará el domingo 21.

HOTEL

"Colonia Suiza"

de
FERMIN BRANDA

ANUNCIA A SUS ESTIMADOS CLIENTES
LA HABILITACION DE SU NUEVO LOCAL
PARA HOSPEDAJE.

HABITACIONES CON BAÑOS PRIVADOS

LAVALLEJA y MONTEVIDEO-PLANTA ALTA

Teléfono 192